

金剛界西方阿彌陀佛陀羅尼  
【馬來西亞萬撓佛教會蔡文端撰述版】

金剛界西方阿彌陀佛陀羅尼【誦七遍】【2020/12/19 日 6.34 P.M. 撰述版】

Namo bhagavate aṣṭā-catvāriṃśat udāra vara-praṇidhāna aparyanta-guṇa-sāgara saṃpanne sukhāvatīm, dvātriṃśa-lakṣaṇa-citrīta-kāñcana-varṇa-śarīraṃ viśeṣa praty-avekṣaṇā-jñāna mahā-kṛpā-praṇidhāna-vaśaṃ suvarṇa-prabhāsa pari-graha sākalya praṇidhāna-kṛta citta-prasāda nāma-dheya-grahaṇa jagat maraṇa-kālaṃ padma-āsana sam-arpaṇa pari-hṛdaye sukhāvatīm amitābhāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Om, audārya-paramatā vara-praṇidhāna-vaśitā sākalya upa-drava jagat pari-trāyate saṃsāra-sāgara ava-gāhana sukhāvatīm pari-hṛdaye, vajra-dharma vajra-tīkṣṇa vajra-hetu vajra-bhāṣā catur-ārya bodhisattva mahā-tejo-bala upa-karaṇā pari-grahaṇe sākalya buddha nāma-dheya-grahaṇa yoga-ācāra bhaviṣyat upa-pattaye sukhāvatīm asaṅga svāhā.

金剛界西方阿彌陀佛陀羅尼含義【2020/12/19 日 6.34 P.M. 撰述版】

Namo bhagavate【南謨世尊】aṣṭā-catvāriṃśat【四十八】udāra vara-praṇidhāna【廣大超世願】aparyanta-guṇa-sāgara saṃpanne sukhāvatīm【無量無邊功德海成就極樂世界】，dvātriṃśa-lakṣaṇa-citrīta-kāñcana-varṇa-śarīraṃ【三十二相莊嚴金色身】viśeṣa【最勝、最上】praty-avekṣaṇā-jñāna【妙觀察智】mahā-kṛpā-praṇidhāna-vaśaṃ【大慈悲願力】suvarṇa-prabhāsa pari-graha【金光攝受】sākalya praṇidhāna-kṛta【一切已發願】citta-prasāda【信心清淨】nāma-dheya-grahaṇa jagat【執持名號衆生】maraṇa-kālaṃ【壽終時】padma-āsana sam-arpaṇa【蓮花座接引】pari-hṛdaye sukhāvatīm【往生極樂世界】amitābhāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya【阿彌陀如來、應供、正等正覺】。Om【讚歎】，audārya-paramatā【廣大最勝無比】vara-praṇidhāna-vaśitā【超世願自在力】sākalya upa-drava jagat pari-trāyate【一切苦惱衆生濟拔】saṃsāra-sāgara ava-gāhana【度生死海】sukhāvatīm pari-hṛdaye【往生極樂世界】，vajra-dharma vajra-tīkṣṇa vajra-hetu vajra-bhāṣā【金剛法 金剛利 金剛因 金剛語】catur-ārya bodhisattva【四聖菩薩】mahā-tejo-bala【大威德力】upa-karaṇā【輔助】pari-grahaṇe【護持】sākalya buddha nāma-dheya-grahaṇa yoga-ācāra【一切執持佛名修行者】bhaviṣyat【未來】upa-pattaye【往生】sukhāvatīm【極樂世界】asaṅga【無有障礙】svāhā【成就】。

功德迴向往生阿彌陀佛西方極樂世界真言【誦三遍】【2020/12/19 日 9.44 P.M.】

Om, sākalya guṇa dhāraṇī paṭhita amitābha tathāgata nāma-dheya-grahaṇa pari-ṇāmane sukhāvatīm upa-pattaye svāhā.